VIA QUEEN-TOWN. The Largest, Factort and Most Magni

cent Ships in the World; Bave Never Lost a Presenger and Have Made the Fastest Passages on Record. OLDEST LINE IN EXISTENCE FAST EXPRESS MAIL SERVICE.

URANTA. AIRURIA Dec. 24, 8 a.m.

BATES OF PASSAGE Cabin passage 960 and newards, according to accoustnowlation. Second Cabin passage \$55. From Pier 65, N.R., New York. Stoorage at Very Low Rates, Steerage Tickets to and from London and poreustown and all other parts of Europe at

For freight and passage apply at Company's VERNON H. BROWN & CO. Or to Kingston to J. P. tell.DERSLEEVE, FRED. A. FOLGER & Clarence Street. Foot Brock Street.

## ALLAN LINE Red

Royal Mail Steamships. MONTREAL and QUEBEC, LONDON-DERRY OR LIVERPOOL

Sardin'an. Thursday, Fee S. S-turday, 10. Yomidian, Thursday, Dec. 12. Saturday, 24. Parision, Thursday, 'an. 5 Sa urday, Jun 1 cardinlar, Thursday Jan. 10 Sciur ay, Jan 1 Rates of ocean passage—Cabin by Parisian 51 and 800 800; a ngle \$1.0, \$110 and \$130 return Circassian and Nardinian, 850, 855, 860. Ringle 805, 2005, \$115 return. Mongolian and Numidian 84, 200 \$50. Ringle 86 and \$10, return becond rabte to Liverpool, Londonderry, Belfast or Glassow, single 830; return \$60. Steerage to

State Line Service, New York to Glasgow via Londonderry. State of Calif rais, from New York, Nev. 21, Sta e of Nebrasks, from New York, Dec. 15 FIRST CA IN. \$40 and Up. All information regarding the selection of berths can be obtained in Kingston from THOMAS HANLEY, IJ. P. GILDERSLEEVE

### O. P. R. and K & P. New, flest Equipped and Cheapest Route to all

Ticket Agent 6. T. R. Ticket Agent,

City Station.

62 Clarence !

Important Points in Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Manisha North-west Territories, British Columbia and the United States.

TRAINS LEAVE KINGET N:
T:30 a.m., Mixed, for Harrowsmith, Sharbot
Lake, Mississippi an Renf aw. 174's p. in . Express, for Ottawa, Montreal Que-ber, St. Johns, N. B., Halifex, N. S., Tweed, Peterbero, Toronto Renfrew, Pembroke, Sautt Ste Marie, Dumib, St. Paul, Fargo, Grand Forks, Porf Arthur, Winniper, Brandon, Lelgary, Vanconver, Victoria, Scattle, Tacoma, Portland and 11:40 p.m., Express Train for Staws, Montreal, Quebec. Tweed Peterboro, Toronto, NL Thomas, Ingersoil, London, Windsor, Detroit, Chicago, Ka sas City, St Louis, Denver, St. Paul and all points in the United States. (Thursadys), for all Close connections at Shabot Lake and Ren-

from with all Convetish Pacific Rallway Express The on y through train service Kingaton to Sault Ste. Marie. St. Pau', Winniper, North West Territories and British Columbia with only one charge of rers. Trains making direct connection with C.P.R. leave Singston at 1140 and 17:50 p m. Full particulars at E. & P. new Depot, Ontario

Aset Gan. Pass. Agent. Bay of Quinte Ry, and Navigation Co. THE NEW SHORT LINE TO ALL POINTS

The shortest and quickest route between Kins ston, Napanee, Tweed, Peterboro, Toronto, Gat, Guelph Woodstock, London, St. Tie nas, D.: troit, hieago, and all points West, No; hwest LEAVE KINGSTON FOR KAPANER AND TWEED.

LEAVETWEED FOR RINGSTON AND NAPANES Nos. 11 and 14 make close connections at Tweet with C.P.R. for and from all points West. For full information and tickets apply to R. J. WILSON, Agent C.F.R. Telegraph Office, Clar

Gen. Pass. Agent. H. B. SHERWOOD, Supt 

### RAIL VAN GREAT ST. CLAIR TUNNEL ROUTE AND

ONLY DOUBLE TRACK RAILWAY IN CANADA. Specially conducted Excursions from Kingston

every Wednesd y and Friday to Los Angelos, Cal, San Diego, Cal, SanFrancisco, Cal, also to Portland, Orc., and other coast points. Tourist lickets to Hot Springs, Ark., Les Vegas Hot Springs, N.M., Los Argeos, Cal. Mexic City, Mexico, Orecon, Utah, Postland Cre., San Diego, San Francisco Cal., Victoria, B.C., Winnipeg, Man. Departure of Irains from the City

1 85 p m 13:30 p.m "14 mix-d ... 60 a.m. "13 mix d .. 8.15 a.m.

"16, m xed ... 8:15 p.m "15, mixed ... 150 p.m. Express Trairs Nos. 2, 3 and 5 run Sundays in aluded. No a does not oun Mon ays. All othetrains daily, except Sunday. Telegraph office open day and night Tele THOMAS HANLEY, Agent.

Corner Johnston and Ontario Streets WOOD AND COAL

Ask that husband of yours buy you some

Dry Hardwood, sawed or unsawed Dry Soft Wood, sawed. Dry Cedar Blocks, Dry Slabs

## CRAWFORD

AFF FOOT OF QUEEN STREET. Quality best, Prices lowest



Yard No. 1-Ontario Street. 1-Clarence Street Whari Chief Office-St. Lawrence Wharf, Brane? Office-Chiner King and Clarence Streets, opposeen exciting Almerican froig. Kingston. Prompt and satisfactory nelivery a specialty Chal all under cover and well screened. JAMES SWIFT & CO

BRECK & BOOTH

HAVE REMOVED Their Offic from .he Corner of Clarence Chiarlo Streets to the Premises Directly West of Hote

Frontenac,

Barwein Hotel Frontenso and Angle-Assirtes?

Riotal Octavia Street

MEDICAL



LUMBAGO-LAME BACK. Why so many devine from a graceful car-riage may be accounted for in as many ware Sr. Jacons Oil Gientonen. Strongth. - The spinal column is mainstay of the body, which stiffens up the straight made or women, and nature has pro-

vided muscular supports to bidd it creek.

Freets Prourt Conce. Weaknoss, ... Men and women recklessly twist themselves out of shape, and the result s the few standing straight and the many Cures Ane Penreer, Pennauent. Symptoms. Lumbers manifests fuelf by pains in the back, which are most insiduous shaubule. They come at times without warn-

ing; we rise from a sitting posture to find the back so crippled or strained as to cause scate EVERY APPLICATION RELIEVES. Treatment, -Bub the ports affected reety with Ht. Jacobs Oil; rub hard and vigcrously, producing wannels, and if the pain slow in yielding, wrap the parts in Eanne storped in het water and wrang out, GAGE CURED: ALWAYS CURED.

THE CHARLES A. VOLLLER CO., Ballimore, Ma.

# Canadian Prepart Toronto, Ont.

Blood

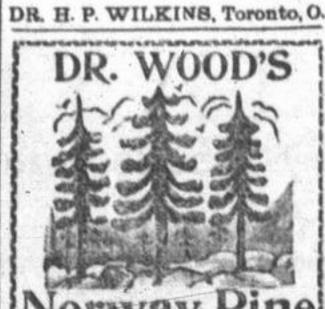
NOTHING LIKE THEM ON EARTH.

They produce a natural fresh pink color Liverpool, Londo derry Quennstown, Belfast, or Lundon, Single \$50; return \$40. on the checks and lips. The most remarkable and the most perfect of all health giving remedies. The greatest of all flesh formers. They purify, enrich and strengthen the blood. The only safe, sure and certain remedy for all those distressing complaints so peculiar to the female sex. They act promptly on the relaxed mucous membrane of the digestive canal, and in this way restore its functions. Pale people using these pills rapidly require a beautiful, clear and healthful appearance.

Price 50c per box, or six boxes for \$2.50

For sale by all druggists, or sent by mail

on receipt of price, by addressing

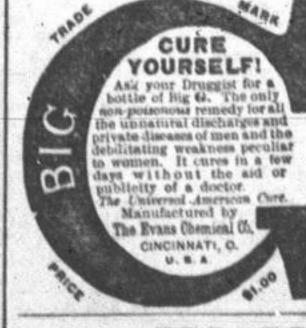


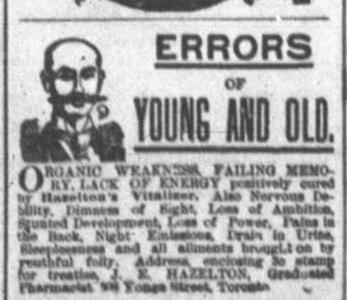
Rich in the lung-healing virtues or the Pin

A PERFECT CURE FOR COUGHS AND COLDS Hoarseness, Asthma, Ereachitis, Sore Throat, Croup and all I HEGAT, BRONCHIAL and LUNG DISHASES, Obstinate coughs which resist other remedies yield promptly to this PRICE 200. AND SOC. PER BOTTLE. BOLD BY FIL PHUGGISTS.



With every Border we give a pritter guarantee to earn or reduced the money. Sent by mail, all dutter paid, to any address. Circular free in plain enveloped fertion this paper. Address MARKID CHEMICA CO., Branch Office for U.S. A. and Canada. She Bearborn Street, CHICAGO, H.L. FOR SALE IN KINGSTON, ONTARIO, W G. S. Hobart, Chemist and Druggist.





NERVE BEANS are a new d Nervous Debility, Lost Vigor and Philing Masshood; restores the switches of body or mind caused by over-work, or the arrors or ex-comes of pouth. This Remedy ab-solutely curve the most obstinate cases when all othe. case at \$1 per package, or six for \$5, or reed by mades specific of price by addressing THE JAMES MEDICINE

Bo'd in Kingston at Wade's Drug Store, Agence Miller's Emnision

JAPANESE BASKETS

5 Cents Each.

New Novelties for the Holidays cheaper than ever.

ROBERTSON BROTHERS, PRINCESS STREET

SINGING.

M. SHERLOCK, CHOIR MASTER CHALMERS' CHURCH. Special care aid to expression and distinct pronunciation. ROOM FOR SIX MORE PUPILS. For particulars apply at

SHERLOCK'S MUSIC HOUSE 180 WELLINGTON STREET.

THE DIGGING OF TREES

THE QUESTIO B IEFLY BUT IX HAU TIVELY REATED.

Which to the Hest Time to Transplant Trees ?- The Matter in Carefully Considered-The regeling-in of Frees and How to fla the Wn k. The question has been long disputed

whether autumn or spring transplanting of time. 11,000 pins. young trees is best. In favor of autumn, The healthiest at the advantages have been urged of making a better selection while the nursery rows | Aumone. There are only forty inhabitare yet fresh and undisturbed and when the work may be deliberately performed, soil ready for an early start in spring. On the other hand, spring setting has, with its advocates, the advantages of security from exposure to winter storms and intense cold, the danger being increased by the lopping of roots and branches, which always renders the trees more tender.

There is one part of this question, says the Cultivator, which has been too often number of years. If at the end of the al overlooked—the difference between the lotted time he still liked the verses he corfull maturity of the trees in growth, and | rected them and had them published, if the partial ripening of the wood while they | not he destroyed them. are yet in full leaf and growing in size. Dr. Beddoe tells us that there is a direct Nurserymen and gardeners, with heavy relation between men's pursuits and the jobs in prospect, begin digging the color of their hair. An unusual proportrees quite early, trusting for their suc- tion of men with dark straight hair enter Allowing them to remain allows them to to be given to sporting and horseflesh

In digging the trees, it is important to than peach trees, and are in less danger of is partly hidden by a number of trees have by early removal. Peaches are natuplanted around it. So anxious was M. rally rather tender, and they are less able Neckar that he and his wife should be to withstand the coming cold with unripened wood. But they possess a greater natu-ral power of recovering from severe prun-wishes—he left a sum of money to the ing than most other trees. Among apples and pears, some varieties mature and drop their leaves sooner than others. These

may be selected for earlier digging. For the reasons here spoken of, it will e seen that trees taken up late in autumn as a matter of necessity, may be in a better ondition for setting out than such as have been removed earlier. If they are to be heeled in by burying the roots and half the stems, they would be better prepared for setting in spring.

In this connection a few words on the practice of heeling-in trees for winter keeping may be appropriate. The ground selected for the work should be dry or well-drained; it should be free from stone, so that the part used for contact with the trees may be finely pulverized. Nothing could be worse than the use of stones, clods, sods and weeds. Dig a broad, shallow rench to place the trees in in an inclining position, and not in so close a mass as to prevent the fine soil from penetrating every part, with no unfilled interstices. When they are well covered, smooth the whole rounded surface; and if there is any danger that mice may try to have access to them, dig a flat trench around the whole ground occupied with the trees, so that they may be within and protected by an inclined bank of smooth earth, up the sides of which mice will not undertake to ascend under the snow.

TILE DRAINAGE.

Why We Commenced Tite Draining Our Farm-The Results. In tile drainage, we had an improvem that differed from all other improvements. All other improvements require a continual outlay to keep them in shape or proper repair; the farmer pays interest continually on money invested in above ground improvements. Tile drainage, if properly done, needs no repairing; there is no drain on the purse to keep them at their work; no paying interest on this improvement; the interest comes in the other way. As soon as they are down and commence their work they commence paying interest to the farmer, and they keep it up without being

forced into bankruptcy. We found that manure was of no benefit to our land except on the higher and thinner points. These points brought the best grain crops, and to us there is no more annoying sight than a field showing an uneven crop. A poor crop on a part of the field cuts down the average on the whole. It was also our desire to grow clover. Usually we could get a catch and the first season's growth, but the first winter's freezing would lift it out so badly that the second year's crop would be a very inferior and unprofitable one. We felt that we must be able to grow this crop without fail, if we would improve the land and grow good paying grain crops.

We found that in the management of the wet soil, we were wholly dependent on the conditions of the weather. Surface or furrow drainage would not answer the purpose in our case, as the furrows had a tendency to wash into gullies, and besides this, they were in the way of the harvesting machinery. A consideration of all. these matters caused us to commence the laborious and costly work of tile draining a clay farm. After ten years work, putting down more or less tile each year, we are well satisfied with results, and begin to feel that we are master of the situation, that crops can be counted on with a great degree of certainty, and that the land can be constantly improved. -John M. Jamison, in Ohio Farmer.

Bracing Corner Fence Posts. Many wire fences have tall and large corner posts with braces reaching to their When the wire of such a fence is drawn taut, the tall corner post will be lifted up on its steep braces. This lifting process is sometimes aggravated by a wire stretched from the bottom of the corner post to the top of the nearest fence post. To keep such a post in the ground, it is often made of a heavy log, or it is weighted down by huge rocks which frighten young horses. Sometimes a stout cable of twisted wire is guyed from the top of the corner post to a stake driven into the roadbed. just where the highway should be widest. The wrong methods of bracing a fence post



FRNOR POST.

are shown in Fig. 1. The proper way to brace a fence post is show: in Fig. 2. The corner post should be planted at least four feet deep, and, if possible, the lower end should be larger. If round and of hard wood, it need not be larger than the hole bored by an ordinary post angur. As the lower end should not be the smaller, it may be scolloped, as shown in Fig. 2. The earth around the post should be thorough ly tamped from bottom to top. If set is an angur hole, the earth may be tamped by pouring water around the post, nd aslowly dropping in fine subsoil, which dissolves



PIO. D. A PROPERLY-REACED PENCE POST. tive of it toat we will back our belief and has the HAPPY HOME RANGE and the ART and settles until the ground line is reach. | send you any electrical appliance new to the | ed. Do not brace or stretch the wire until | market and you can try it for three months. the water is absorbed. As the strain of Largest list of testimonials on earth. Seed the wire is horizontal, the braces should be | for book and journal free. W. T. Baer & as nearly horizontal as possible. Notch the corner post eighteen inches from the ground, and place a stout brace reaching thence to the ground line of the nearest fence rost .- American Agriculturist. with or without corests or worn with any

A Ourlealty From China Is shown at Wilson's Pharmacy, in the shape of a backet, containing "Chinese Sacred Lilles. It seems to be made of a a woles of rush and is well put together. A commandery of the Knights of Malta has R. M. HORSEY & CO. Drop in and imporet in.

ODD BITS OF INFORMATION.

steresting Facts Gleaned From a Variety of figurees. The court of Pope Leo. XIII. comprises GREAT WORTH. 1,190 persons, nearly 500 of whom bear the title of Chamberlain. He has twenty private secretaries in his employ. There is a woman in Montreal who

writes to a newspaper to say that during the period of four years and two months has picked up in the street, one at a fleent Dancing Gown. to be a little hamlet in France named a new departure from those worn last year.

ants, twenty-three of whom are 80 years of age and one is over 100. Of unprofessional strong men the cuar is a splendid example. His fingers possess

It is a singular fact that when the late had it put in type and locked it up for a

cess to the artificial stopping of the leaves. | the ministry; red whiskered men are apt discharge the moisture and to make the branches wither. If the leaves have ful-decendants of the Vikings, still contribute filled their functions, and are easily de-tached, the harm is much less than when M. and Mme. Neckar were actually preserved in a huge vat of spirits of wine observe this difference. Cherry trees usu- The vat is in the grounds of Coppett-once ally cease growing earlier in the season | the residence of Mme. de Stael-where it

> pickled in this strange way that-fearing town council for the supply of spirits of wine for that extraordinary purpose. Dentists say that the greatest difficulty they meet with in their work is the matching of false teeth with the natural teeth of customers. The tooth factories sur ply dentists with rings upon which are strong thin metal bars, each carrying a tooth at its extremity. There are twenty five of these sample teeth that run all the way from nearly white to a shade that is

almost olive. Some of the twenty five

usually match the patient's teeth, and, at any rate, enable the dentist to match the teeth by application at the factory. The year of greatest growth in boys is the seventeenth; in girls, the fourteenth. While girls reach full height in their fifteenth year they acquire full weight at the age of 20. Boys are stronger than girls from birth to the eleventh year; then girls become superior physically to the seventeenth year, when the tables are again turned and remain so. From November effect. to April children grow very little and gain no weight; from April to July they gain in height, but lose in weight, and from July

weight, but not in height. During the times of George I. and II. absolutely necessary to use a ring at the English marriage service. The placing of the ring on the book is a remnant of the ancient custom of blessing the ring by sprinkling holy water in the form of a cross. This is still done by the Roman Catholic priest. The puritans attempted the abolition of the ring. The quakers don't use the ring at the service because of its heathenish origin, but many wear them afterward. The Swiss Protestants do not

use a ring either at the service or after-French Women of Business, The Frenchwoman, unlike her English sister, has, as a rule, a very good business education. In the common schools she has been taught household bookkeeping and has been given lessons in purchasing and useful expenditure. As a wife she is expected generally to help her husband in his business and sometimes are manages it entirely for him. In the small stores she acts as clerk for him and in the larger ones she is an equal partner. The Bon Marche was made famous by Madame Boucleault who helped her husband found and maintain the establishment, and after his death she took entire charge of it. Her system was one of so much kindness and consideration toward her employes that they called her "the lady of the Bon Marche," and looked upon her as almost a saint. She was very prosperous in the business, and associated with herself as stockholders the chiefs of the various departments who had been faithful in their service, that they might share in the profits. Then she wished to include as many of the other employee as possible, so she ceded a part of her shares to a common fund subject to their purchase. In her will she left the rest of her shares to the stockholders. Also she gave \$1,900,000 of her own private fortune for a pension fund for those of the employes who from age or illness were unable longer to work. There are 7 many other large establishments in Paris managed by women. Mme. Coquelin, it is said, invests all of her husband's money for him, and many of the wives of the artists manage the selling and exhibition of their husbands' works, and attend to the collecting and paying of debts, obtatu orders and call upon the newspaper men, doing all of the necessary work to make

their husbands' artistic efforts profitable. Fattening Sheep. A correspondent of the National Stockman gives his way of fattening sheep: "I | select of wethers and dry ewes about sixty head, average weight about one hundred pounds, and put them in winter quarters about the 1st of December in a stable. have running water in the yard, and give them all the hay they will est up clean. Give one-half bushel of corn and one peck of oats, mixed, twice a day. I mostly shear the first week in April. Sometimes I sell in February, if the market is very brisk. If I shear I do so without washing, as it injures the sheep to wash them when the water is cold. I have pursued this plan for thirty years. It makes good sheep, and they bring good prices, making grain and hay well sold, and making manure to keep up the farm."

Relie of Old Berder Bays. A primitive custom which still survives at Cheyenne, Wyo., is when the through trains from the east or west stop there for an old woman to drive down to the station seated on a rickety wagon on which big milk cans rattle at a great rate. At the first sign of a passenger alighting she brings to light-and sound-a tremendous copper bell which she swings back and forth with vigor, to prociaim that fresh should not be pointed for driving in. If milk will be supplied by the glass to all of the same size throughout, the lower end who desire to imbibe the healthful liquid.

B-Incarnation. Her lustrous eyes, with their southern heat, Look indifference into mine. And my pulses race with a flercer beat 'Neath her maddening amile divine! An ley chill to her sphinx-like glance Beals forever my hopeless won; I my future staked on a loser's chance, And her only word was " No

in some other world-in an age outgrown-Say a million of years ago— We two must have loved, as I now, alone, While I never then told her so ! -Clarence Miles Boutelle, in Godey's. On Trial For 90 Days.

The finest, completest and latest line destrical appliances in the world. They have never falled to care. We are so post Semething New,

atyle of corners, hand-made corners; also new method of cutting and fitting skirts, sleaves, children's clothes, 107 Princess street, hair etero. been instituted at Winnipeg.

Miss Richardson is sole agent for the new

Abdominal Belt for stout ladies; can be wor a

NEW IDEAS IN GOWNS

A CHOICE COMBINATION FROM THE

A Tendency to Copy Old-Fashloned Pic-Round Waist Holding Swap-A Magni-The evening and dancing gowns are quite

All tends to the artistle, with a disposition to copy the old fashioned pictures, even to minutest details. Bound waists are entirely used for evening gowns, and the greatest latitude is indulged in both as regards extraordinary etrength. He can twist a color and material. The combinations are nail with them until it resembles a cork striking, such as a gause gown with velvet screw, and double up a silver coin in his I sleeves, brocades with lace or lace and fur. A Paris model is of pink and white striped gaune ever white satin. The skirt is bell-Lord Tennyson wrote a poem he invariably shaped in the back, with the front slightly draped. The back and front widths are



ess lace insertion. The round bodice is decollete, cut square, with huge short pink velvet puffs as sleeves. Around the short waist is a narrow pink velvet, sash, which fastens in the back with a soft bow of yelvet and lace, the ends of which are very short. With this toilet are worn pink silk stockings and slippers and gloves to match. The gloves and fans form an important part of the evening toilet. They should correspond in color or harmonize with good

Advertising a patent medicine in the to November they increase greatly in peculiar way in which the proprietor of Kemp's Balsam for Coughs and Colds does, it is indeed wonderful. He authorizes all the wedding ring, though placed upon the | druggists to give those who call for it the usual finger at the time of marriage, sample bottle free, that they may try it was sometimes worn on the thumb, in | before purchasing. The large bottles are which position it is often seen the portraits | 50c and \$1.60. We certainly would advise of the titled ladies in those days. It is now | a trial. It may eave you from consumption.

Tickings in plain and fancy stripes splendid value, only 13: per yard, cheaper at 10c, at R. McFaul's.



Flowering Bulbs. than in former PHARMACY.

Princess-st

Clen's Good Overcoats from \$3.50. If you Want a good OVERCOAT for yourself or boy at

One-Half its Value. MONTREAL BANKRUPT STOCK CO, 93 Princess Street.

A Nice Line of Ladies' Silver and Gold Watches on hand, at all prices to suit purchasers. Also a line of Gents' and Boys' Watches in ever variety, both 4meri-

can and Swiss. MANUFACTURING and Repairing done in the best and latest styles and all work done guaranteed to

W. J. ARNIEL SER KING STREET, - KINGSTON. STRIPS WEATRER STRIPS WILL STOP THE DRAUGHTS around your doors and windows. By using it you can save

fuel and keep warmer. The best and the cheapest in the city is to be had at

77 Princess Street. All orders for Cleaning, Repairing and Fitting Up. Stoves Promptly Attended to.

-AMRERST REATING STOVE before. JOHN BULL

Made by E. & C. Surney Company, in all sizes, from small domestic to largest hatel requirements. Call and unamine. They or some favorably in value with any Rangus in the market. For sale by PRINCESS STREET. Store

CARING FOR THE GOOD BOOK-

Haw the Scriptures Were Preserved Pre-

vieus to Their Translation.

The books of the law frere the first books of the Bible to be collected by the pricats and leaders of the Israelities; after the law ame the written history of the people, in the fifth century, R.C., the collection of the prophets by Nebemiah; and from his time onward the eclisation of hagiographa the Psalms, Proverbs, Job, Canticles. All of these had been preserved by the pricats, opied, and recopied as occasion required. and circulated in manuscript, as of course all writings were circulated. In those days. The dispersion of the Hebrews and their acquisition of other languages and loss of the Hebrew language, necessitated the translation of the Scriptures into other than the Hebrew, and previous to the second century B.C. what we know as the Septuagint translation, the LXX., was completed in Greek, designed especially for the Hebrews living in Alexandria and other parts of Egypt. The Septuagint comes from a tradition that seventy scholars-seventy-two actually-made the translation. Translations and recensions into the Aramaic were also made, and these translations were copied from time to time, so that the oldest manuscript of the Old

The case is the same with the New Testament, according to the Pittsburg Dispatch. It was written again and again, until now there are upward of 1,000 manuscripts for the gospels and as many more for the rest of the New Testament. The oldest manuscripts are the Codex Sinsitious and the !-Codex Vaticanus, which date from the fourth century A.D. So the books of the Bible were handed down; the old copies always being renewed before they wore out, the language being Hebrew, Greek, and after A. D. 300, Latin. The latter, in the translation adopted by the Roman church, and known as the Vulgate, hecause commonly used in the christian churches, was the first book printed, in 1450-55. As far back as the seventh century portions of the Vulgate were translated into English; and the early versions by Wickliffe and his predecessors, by Purvey and others, were translations from the Julgate. Tyndale used Luther's German orized version of King James was made by forty-seven scholars and finished in 1611; the manuscripts, so far as accessible, were consulted the translators not restricting themselves to the Vulgate, but going to the Hebrew and Greek whenever they

To Lilia Lively, \$60,000. One of the principal beneficiaries under the will of Samuel Pratt King, who died at his home in Buffalo some weeks ago, is



in Charles Frohman's "All the Comforts of Home," and who took a leading part lady in the latter play when it was played. in Canada last year. When Mr. King's | do, when you must stand. If there is fruit will was probated in Buffalo the other day, a clause therein read: "To my dear friend, Miss Lilla Lively, of New York, \$60,000." Besides this cash she gets under Mr. King's will all his books, jewels and | harder part of the work, and while there is personal effects. Mr. King was one of so much about house-work that is neces New York's high rollers, although at the sarrily taxing, it seems to me a very wise death was due to paresis. In an interview, Miss Vane would say nothing about Mr. King further than that she had been engaged to be married to him, and that his misfortune was all that prevented the marriage. She is at present under contract with Mr. Frohman, but is not acting any-

A Good Season for Making Over. If this is an expensive year for buying new gowns it is a most encouraging time for fixing over old ones. Cut off the train of a last year's dress, so that not more than Put in full mutton leg sleeves of velvet to the waist if the dress is for day wear; make empire puffs of velvet if it is for evening use. Take a strip of bias velvet six or seven inches wide, wrinkle it to a fitted belt, leaving ends of the velvet fourinches longer than the belt in the back. Fold back two inches and shirr these double ends at the edge of the belt, leaving the ruffle thus formed to stand out a little bit in a sort of a rosette. Make the collar in the same way, wrinkling it to a band and shirring the ends to have them, too, to stand out a little bit at the back where the collar should book. In selecting the velvet choose some striking color contrast and you will not be very passe after all. One of the prettiest dinner dresses seen this season is one which has already done duty as a calling gown during the summer. The gown is a changeable brown and gold affair with a fine line of bronze in the stripe. It was short work to replace the long sleeves with immense paffs of the new violet velvet, to cut away the neck and surround it with a violet velvet collar over one of dead gold satin and to finish the edge of the train with a !wist of velvet lined with gold and so arranged as to show both colors. Violet gloves and a black gauge fan with golden sticks finish the costume which a quick-witted woman devised in an emergency and fixed herself

> Dresses For Little Girls. Home-made drasses for little girls, like ome-made dainties, are always happiest n effect. Here is a pretty model, for the mothers who like to sew, of scarlet amanon cloth, with a finish of Russian stitch ng in black silk, just a simple cross-stitch pattern, which has below it-a narrow black ball trimming. The waist is of surah and the zonave of the wool, with the stitching all about the edge. A pretty feature of the little frock is the sleeve, which has a cap with a stitched border falling over the deep puff which comes to the elbow and a close sleeve below. Another warm and bright wool dress for winter wear is of tarian repped goods, with a velvet yoke and ruffle and very full sleeves, gathered into two puffs above the elbow. Quaint and dainty, indeed, are the oldime silks and velvets made up after the Empire models for little maids' party frocks. One is of dull old pink velvet and might be reproduced with almost as good effect in wool. The girdle is of point applique in an open pattern, laid over pale olne silk, and the cuffs are of the same materials. The little waist is shirred several times about the throat in the form of a yoke. And, sweetest of all, are the corded silk holiday frocks, with the puffed sleaves and big shoulder frills of lace or chiffon that are worn over fine white guimpes of muslin or lawn.

with the aid of a seamstress.

Increase Your Weight. If you are losing flesh and blood, commence at once taking Miller's Emulsion of Cod Liver Oil, which is far ahead of all other preparations of the kind in valutence. By taking Miller's Emulsion peopse gain from five zo ten pounds by the time the first bottle is consumed. It is the greatest bless-Steel Plate Cooking Range, | tog of the contury to all to delicate health. or who suffer with couples, colds and allments that tend to consumption. Remember, Miller's Empletes contains all the ocu- NEW YORK OFFICE : 15 BROAD STREET stituents found in wheat. It is used in the hospitals and asylums of the country. In big bottles 500 and \$1 at Wade's drug store. Fraser's Rheumanic Remedy, Wade's drug



THE MARQUISE LANZA.

TEA-GOWN OF GOLD AND HELIO-

TROPE THAT SHE HAS WORN.

Art of Perfect Dressing-Description of

the Gown-Portrait of This Distinguish-

The Marquise Lanza is the buly daugh-

ter of ex-Surgeon-General William A. Ham-

mord. She is a beautiful woman and pos-

sesses among her varied accomplishments

The tea gown shown in the illustration

is taken from Godey's Magazine. The

robe is of shot heliotrope and gold moire

antique artistically combined with pale

heliotrope crepe elaborately embroidered.

ed Author in Her Superb Dreis.

the rare art of perfect dressing

front and rolling collar are of crepe; the train is edged with a double ruche of ther trimming. The combination of moire and lace is effectively shown in the sleeve, which is puffed, opening here and there to show a glimpse of a lace undersleeve. About the waist is a girdle of gold galon.

TWO OPINIONS



"A big, strong man, like I'd use the wealth that gave me fame To win a nobler, worth-And make all love m That is what I would

If I were a man like "If I were a girl," ha I'd soon find out-I'm bound to say, Two's better than one,

most any day: If you're going to help Why don't you begin by loving me? That is what I would If I were a girl like you.

"Do sit down," said the wise mother of family to the new and ambitious young housemaid. 'I do not in the least approve of what might be called laziness, or the habit of collapsing into a chair every time one turns around, but I do believe in saving one's strength when it is just as easy to

Doing Things Easily,

"You are standing at the table to pare your potatoes, when you might just as well sit down to do it. By and by there will be cleaning and brushing and scrubbing to to prepare, vegetables to get ready or any of the many things where one may remain 25c. PER BOX the Great Worm Remedy quiet while doing them, it is much better to sit. This gives renewed energy for the thing to do this. I do not know why economy in strength is not just as important as

economy in anything else. Certainly the ability to make the best of all of our powers is worth a little study People who are well and strong often seem to enjoy a reckless exhibition of their physical ability, but with these a time almost always comes when the heavy strain of wasted energy begins to tell on the constitution; then it is too late to prevent the

Got the Best of Her. Dashaway-You say your sister will two inches rest on the ground. Cut off be down in a minute, Willie? That's the waist and hook the skirt up over it. good news. I didn't know but what she wanted to be excused, as she did the

> Willie-Not this time: I played trick on her. Dashaway-What did you do? Willie (triumphantly-I said you were another fellow.

Some Truth in This. Dryandast reads a fine obituary no icand is much moved thereby "Really," he says to himself, "this must have been a first class fellow, and yet I never heard any one talk about him Then he adds sadly .- Indeed there are Fromman was deliberately untrue, and he remany men of whose existence one does gretted to say, it had been sworn to, See "The not become aware until after they are

A Necessary Precaution The Canard Steamship Company proudly cast that, during the many years of their no rporation, they have never lost by shipwreck or accident the life of a single seaman or passenger. There is little idea of the storesary precautions taken by them for the safety and comfort of passengers. Every erth carries a life-belt, while patent life coats and rafts are stoned in every convefeat o per of the deck. Every ship carrier, oo, for the free use of passengers and crew, Men's Stout Men's and O S Men's Merino Pants and Vests 75c, \$1. \$1.25 a supply of St. Jacobs Oil, in order that any broises, sprains, colis or other aliments may be quickly and sarely oured.

LEGAL TOHN STRANGE, LLB., SOLICITOR, &c. Office-Claffence Street, opposite the Post Mice. Money to loan at lowest current atex. J. O'CONNOR, B.A., LL B. BARRIS TER, Etc., Anchor Buildings, Scom 1. Opetairs Telephone 806. Money to Loan on

G. H. PERRYN, BARRISTER, SOLICI R. JOR, ETC. Money to Loan. Office-Cor. Wellington and H ock atreets, opposite REDMOND OREILLY, BARRISTER . Solicitor and Notary Public: Money to Offices Frontense Losn spposite Post Office, Clarence Street

FINANCIAL

DAM MCARTHUR, ACCOUNTANT, AUditor, etc. Office-No. 4 Anchor Buildings R. McCANN, AUDITOR AND RE e CEIVER. Estates managed. Loans effected, Office over Wide's Drug Store En rance next to Whig Office. Telephone 898 MONEY TO LOAN -ALS, SA AND S PER Al OENT on good city property, and also money to loan on farm property. WM.o.MUN-DELIA, 151 Wellington turess.

soms at low rates of interest, on City and Farm Property. Loans granted on City and County Debentures. Apply to TNUMAS BELOUS, Manager, Frontenac Loss and Investment Soclasy. Office opposite the Post Office. LA MONTAGNE, CLARKE & CO Members of the New York

FUNEY TO LOAN IN LARGE OR SMALL

Stock Exchange, BANKERS. Montreal Office, 183 St. James

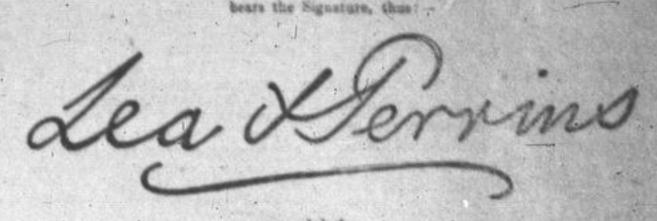
(Mills Holiding).

Blacelve deposits setfent to check as sight.

Interest allowed on daily balances

Blonds for investment or on margin. Con-nected by private wire with

The ORIGINAL and Genuine WORCESTERSHIRE SAUCE



LEA & PERRINS' Wholesale and for Export by the Proprietors, Worcester ; Crosse & Blackwell, Landon, St. 24. and by Grovers and Oilmen throughout the World. RETAIL EVERYWHERE.

Agents: J. M. Louglas & Co. and Urquhart & Co. Montreal

# DRESS

NAVY, MYRTLE, BLACK

DRESS SERGES.

A Very Large Lot of New Serges, of Heavy Make for Winter, at VERY "A dear, sweet girl, like LOW PRICES.

Special Montreal Advertisements. STEEL RAILS (New & Fost Seconds.)

CEMENT, WASTE, STEEL & IRON FILES, ETC. ETC. WALTER TOWNSEND, MONTREAL. ARRY FOR BOLLING & LOWE, LONDON, ENG.

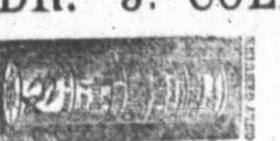
Dawson's Chocolate Creams,

Being in the Form of a



12 A 14 Sr. Jonn St;

CHOCOLATE CREAM Children never refuse them.



A BRONCHITIS DR. J. COLLIS BROWNE SCHI, ORODYNE Siaff) DINCOVERED A REMEDY, to denote which he coised the word CHLORODYNE. Dr. Browne is the SOLE INVENTOR, and as the composition of Chlorodyne cannot possibly on

tiscovered by analysis (organic anustances defying elimination) and since the formula has never seen published, it is evident that any statement to the effect that a compound is identical with Dr. Browne's Chl. rodyne must be fulse. This caution is necessary, as many persons d cive purchasers by false representations. DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLOROD TNE
-Vice Chancellor Sir W. Page Wood stated publicly in Court that Dr. J. Catt. 13 BROWNE was undousedly the inventor of "HLORODYNE; the whole story of defendant

Times," July 13, 1864. DR J. COLUIS BROWNE'S CHLORODYNE NEURALGIA, GOUT, CANCER, TOOTH-

DR. OTHBON, Army Medical-Stuff, Calcusta, "Two doses completely cured me R J COLLIBEROWNE GCHLORODYN of EVERY KIND, affords a cam, refreshing neep, WITHOUT HEADACHE, and invigorates the nervous system when exhausted. R. J. COLL'S BROWNE'S CHLORODINE

rapid y cuts short all attacks of

TION, HYSTERIA

MPORTANT CAUTION.—The Immense

Trade Mark. Of all Chemists. 1s. 14d . 9s. 9d. & 4s. 6s. SOLE MANUFACTURES.

acrupulous Imitations. He cureful to observe

GENERAL BOARD OF HEALTH, Lon

on, report that it acts as a charm, one do

Is THE GREAT SPECIFIC FOR

generally sufficient.

J. T. DAVENPORT, 33 Great Russell Street, London, W. C., England ACHE, RHEUMATISM, Small Men's Lamb a Wool Vests and Pants. 50c, 75c, 81. \$1.25. \$1.50. Men's Lamb's Wool Vests and Pants. 50. 75. 90. \$1.25. \$1.50. Large Men's Lamb's Wool Vests and Pants. 75, 90, 81.25. \$1.50. Slander Men's Lambs Woo! Vests and Pants. 75.90 \$1.25.\$1 50

R WALDRON, Brock and Wellington atreets.

Ali Sizes Merino, Black, Cashmere and Scotch Hand Knit Books, 2 Boye' and Youths' Vests and Pants, Merino, Union and all Wool Boys: Combination Suits, Heavy and Light Makes, Low Prices.



GRAND DISPLAY OF FURS.

Would call attention to their FIRE STOCK OF FURE, READY MADE CLOSERING, MATS. #4 You are mylicate, or I and see these goods. The pricted at a fixed to the hard times now property

Is a Good Stand by.

Execute orders for the purchase of Stocks and ing. In this store you can get just what you want, look in quality and price. CHICAGO MONTREAL AND TORONTO

It is made quickly. It effective in cases of exhacetion. Adapted to the weak digestion of the if aged and very young.